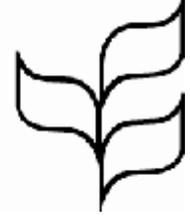


Distr.
GENERAL

CBD/SBSTTA/REC/23/1
29 November 2019

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية
الاجتماع الثالث والعشرون
مونتريال، كندا، 25-29 نوفمبر/تشرين الثاني 2019
البند 3 من جدول الأعمال

توصية معتمدة من الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية

إرشاد قاعدة الأدلة العلمية والتقنية للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020

إن الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية:

إذ تشير إلى التوصية [1/21](#)، والمقررين [1/14](#) و [34/14](#)،

1- ترحب بتقرير التقييم العالمي عن التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية الصادر عن المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية¹ وتقييماته الإقليمية والمواضيعية²؛

2- ترحب أيضاً بالتقارير الخاصة الصادرة عن الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ بشأن آثار الاحترار العالمي لدرجة حرارة أعلى من مستويات ما قبل الحقبة الصناعية بمقدار 1.5 درجة مئوية والمسارات ذات الصلة لانبعاثات غازات الدفيئة على الصعيد العالمي، وبسبب المحيطات والغلاف الجليدي في مناخ متغير، وبسبب تغير المناخ، والتصحر، وتدهور الأراضي، والإدارة المستدامة للأراضي، والأمن الغذائي، وتدفقات غازات الدفيئة في النظم الإيكولوجية الأرضية؛

3- تحيط علماً بالمعلومات المقدمة في مذكرة الأمانة التنفيذية³ ولا سيما بما يلي:

(أ) نظرة عامة على نتائج التقييم العالمي والتقييمات الأخرى التي أعدها المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية والتقييمات الأخرى ذات الصلة، والآثار المتعلقة بعمل الاتفاقية والإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020؛

(ب) المعلومات الأخرى عن قاعدة الأدلة للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020؛

4- تشدد على الحاجة العاجلة لمعالجة محركات فقدان التنوع البيولوجي، وكذلك محركات تغير المناخ وتدهور الأراضي، بطريقة متكاملة، تمشياً مع نتائج تقرير التقييم العالمي عن التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية الصادر عن المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية من أجل تحقيق رؤية عام 2050؛

¹ <https://www.ipbes.net/global-assessment-report-biodiversity-ecosystem-services>

² <https://ipbes.net/assessment-reports>

³ الوثيقة CBD/SBSTTA/23/2 وإضافاتها.

- 5- تدعو الحكومات إلى أن تجعل من إعداد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 مسألة ذات أولوية عالية في جميع الوزارات والوكالات والمكاتب فيها مع توزيع واضح للإجراءات اللازمة؛
- 6- تقرّ بأن أحد العناصر الرئيسية في تطوير مسارات للعيش في انسجام مع الطبيعة يشمل إجراء تغييرات في النظم المالية والاقتصادية العالمية نحو اقتصاد مستدام على الصعيد العالمي، مع ضمان التنفيذ الكامل للأهداف الثلاثة للاتفاقية؛
- 7- تطلب إلى الرئيسين المشاركين للفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 والأمانة التنفيذية أخذ المعلومات المشار إليها في الفقرات من 1 إلى 3 أعلاه بعين الاعتبار عند إعداد وثائق الاجتماع الثاني للفريق العامل، مع مراعاة التعليقات التي قدمتها الأطراف في الاجتماع الثالث والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية؛ وتدعو الفريق العامل إلى النظر في هذه المعلومات في مداولاته؛
- 8- تُذكر بالطلب الذي قدمه الفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 في اجتماعه الأول من أجل تقديم عناصر تتعلق بوضع إرشادات بشأن تحديد غايات محددة، وأهداف محددة وقابلة للقياس ودقيقة وواقعية ومحددة المدة الزمنية (SMART)، ومؤشرات، وخطوط أساس، وأطر رصد ذات صلة بمحركات فقدان التنوع البيولوجي، من أجل تحقيق تغيير تحويلي، في نطاق الأهداف الثلاثة للاتفاقية، وتطلب إلى الرئيسين المشاركين للفريق العامل المفتوح العضوية والأمانة التنفيذية أخذ المعلومات الواردة في المرفق بالتوصية الحالية في الاعتبار عند إعداد الوثائق للفريق العامل؛
- 9- تطلب إلى الرئيسين المشاركين للفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 التشاور مع الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي والاتفاقات والعمليات الدولية الأخرى ذات الصلة من أجل مراعاة معلوماتها العلمية والتقنية في إعداد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020؛
- 10- تحيط علماً بوثائق المعلومات⁴ المقدمة عن المؤشرات، وتدعو الشراكة المعنية بمؤشرات التنوع البيولوجي، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي والهيئات الأخرى ذات الصلة إلى الاستمرار في تقديم المعلومات لدعم عملية إعداد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020؛
- 11- تطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تدعو إلى تقديمات مكتوبة من الأطراف والآخرين تلتزم بأراء، وخاصة عن الأهداف الممكنة، والمؤشرات وخطوط الأساس المتعلقة بمحركات فقدان التنوع البيولوجي وكذلك عن حفظ الأنواع وتعميم التنوع البيولوجي عبر القطاعات، وتجميع الآراء وإتاحتها لنظر الفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 في اجتماعاته القادمة ولنظر الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية في اجتماعها الرابع والعشرين؛
- 12- تطلب إلى الرئيسين المشاركين للفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 والأمانة التنفيذية أن يدرجوا، عند إعداد الوثائق للاجتماع الثاني للفريق العامل، معلومات عن مدى توافر المؤشرات المتعلقة بالأهداف المدرجة في المشروع الأولي للإطار العالمي للتنوع البيولوجي؛
- 13- تطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تقدم لاستعراض النظراء من جانب الأطراف وأصحاب المصلحة وثيقة عن "مؤشرات للأهداف العالمية والوطنية للتنوع البيولوجي: الموارد المتعلقة بالخبرات والمؤشرات لإعداد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020"،⁵ وأن تُعدّ، بالتعاون مع الأعضاء الآخرين في الشراكة المعنية بمؤشرات التنوع البيولوجي، تحليلاً لاستخدام المؤشرات في التقارير الوطنية السادسة، ومع الاستناد إلى هذه المعلومات وكذلك إلى الإسهامات المقدمة

لاستعراض النظراء والمعلومات الأخرى ذات الصلة،⁶ بما في ذلك الوثيقة CBD/SBSTTA/23/INF/3، أن تعد وثيقة تحدد نطاق المؤشرات الحالية ذات الصلة، وخطوط الأساس، والتواريخ المرجعية، وغيرها من الوسائل الملائمة لرصد التغييرات في التنوع البيولوجي، ومؤشرات الفجوات، وعند الاقتضاء، خيارات لسد مثل هذه الفجوات، ولإطار رصد للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، مع مراعاة نتائج الاجتماع الثاني للفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، وأن تصدر الوثيقة في موعد لا يتجاوز ستة أسابيع قبل الاجتماع الرابع والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية لكي تنظر فيها؛

14 - تحيط علماءً بالتقدم المحرز في إعداد الإصدار الخامس من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي، بما في ذلك المشروع الأول وموجزه الخاص بمقرري السياسات؛

15 - تحث الأطراف، وتدعو الحكومات الأخرى والمنظمات ذات الصلة والخبراء المعنيين على المشاركة في عملية استعراض النظراء للإصدار الخامس من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي؛

16 - تطلب إلى الأمانة التنفيذية استكمال نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي وتقييم مشروع الموجز الخاص بمقرري السياسات، طبقاً للمقررين [29/13](#) و [35/14](#)، في ضوء التعليقات المقدمة في الاجتماع الثالث والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية، وكذلك الإسهامات المقدمة من الأطراف والحكومات الأخرى والمنظمات ذات الصلة والخبراء المعنيين من خلال عملية استعراض النظراء؛

17 - تحث الأطراف التي لم تقدم بعد تقاريرها الوطنية السادسة إلى الأمانة التنفيذية على القيام بذلك؛

18 - تطلب إلى الأمانة التنفيذية إجراء تحليل شامل للمعلومات الواردة في التقارير الوطنية السادسة واستخدام هذه المعلومات لدى استكمال نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي؛

19 - ترحب بالدعم المالي المقدم من كندا، والاتحاد الأوروبي، واليابان والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية لإعداد الإصدار الخامس من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي؛ وإذ تشير إلى المقرر [35/14](#) لمؤتمر الأطراف، تدعو الأطراف والحكومات الأخرى والمنظمات ذات الصلة القادرة على تقديم مساهمات مالية في الوقت المناسب إلى القيام بذلك من أجل إعداد وإنتاج الإصدار الخامس من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي ومنتجاته ذات الصلة، بما يتماشى مع خطة العمل وتقديرات الميزانية المخصصة لإعداده؛

20 - توصي بأن يعتمد مؤتمر الأطراف في اجتماعه الخامس عشر مقررًا على غرار ما يلي:

إن مؤتمر الأطراف،

1 - يرحب بتقرير التقييم العالمي عن التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية الصادر عن المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية⁷ والتقييمات الإقليمية والمواضيع ذات الصلة؛

2 - يرحب بالتقارير الخاصة الصادرة عن الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ بشأن آثار الاحترار العالمي لدرجة حرارة أعلى من مستويات ما قبل الحقبة الصناعية بمقدار 1.5 درجة مئوية والمسارات ذات الصلة لانبعاثات غازات الدفيئة على الصعيد العالمي، وبشأن المحيطات والغلاف الجليدي في مناخ متغير، وبشأن

⁶ بما في سبيل على سبيل المثال وليس الحصر، الوثائق المتعلقة بأهداف التنمية المستدامة أو التي أعدت لغرضها، وبمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، والشراكة المعنية بمؤشرات التنوع البيولوجي، والمركز العالمي لرصد الحفظ التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، وتلك الواردة في أقسام الوثائق ذات الصلة التي أعدت للاجتماع الثالث والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية.

⁷ <https://www.ipbes.net/global-assessment-report-biodiversity-ecosystem-services>

تغير المناخ، والتصحر، وتدهور الأراضي، والإدارة المستدامة للأراضي، والأمن الغذائي، وتدفقات غازات الدفيئة في النظم الإيكولوجية الأرضية؛

[3- يحث الأطراف على اتخاذ إجراءات عاجلة لمعالجة محركات فقدان التنوع البيولوجي على النحو المحدد في التقييم العالمي للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، وكذلك محركات تغير المناخ وتدهور الأراضي، بطريقة متكاملة سواء من خلال تنفيذ التدابير القائمة التي أثبتت جدواها أو توسيع نطاقها والشروع في إجراء تغييرات تحويلية، [مع الدعوة إلى تقديم الموارد للبلدان النامية من أجل معالجة مثل هذه التغييرات، بما يتماشى مع المادة 20 من الاتفاقية، وبما يتسق مع الالتزامات الدولية]، من أجل تحقيق رؤية عام 2050.]

المرفق

عناصر الإرشادات العلمية والتقنية للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020⁸

أولا - مهمة عام 2030

1- أثار فريق الاتصال المعني بالبند 3 من جدول الأعمال مسائل عامة بشأن صياغة بيان مهمة للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. ولوحظ أن المهمة يمكن أن:

(أ) تحتوي على عناصر قابلة للقياس، وتعمل كمرحلة رئيسية في الطريق إلى عام 2050، وتكون موجهة نحو النتائج فيما يتعلق بحالة التنوع البيولوجي، وتعكس شعورا بالإلحاح وأن تكون موجزة ومن السهل نشرها؛

(ب) تركز على ما يحاول أن يحققه الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، مثلا عن طريق إدراج صيغة بشأن "عكس الاتجاه السلبي لفقدان التنوع البيولوجي"، و/أو "وضع التنوع البيولوجي على طريق الانتعاش"، و/أو "منع الخسائر الصافية"؛

(ج) تركز على تنفيذ الحلول واتخاذ إجراءات عاجلة للتصدي لفقدان التنوع البيولوجي، والاستخدام المستدام؛

(د) تعكس المنافع، ليس فقط للناس، ولكن للكوكب وللتنمية المستدامة أيضا.

2- ونظر فريق الاتصال أيضا في ست صياغات لبيان المهمة المحتمل، إحداهما من الوثيقة CBD/SBSTTA/23/2/Add.4 والأخرى من المداخلات المتعلقة بالبند 3 في الجلسة العامة، وقدم ملاحظات عليها:

(أ) "تنفيذ حلول عبر المجتمع من جانب جميع أصحاب المصلحة لوقف فقدان التنوع البيولوجي وعكس اتجاهه وتعزيز تقاسم المنافع/منافع من خدمات النظم الإيكولوجية، والمساهمة في خطة التنمية العالمية، وبحلول عام 2030، وضع العالم على طريق لتحقيق رؤية عام 2050":

(1) أشار البعض إلى أن وقف فقدان التنوع البيولوجي وعكس اتجاهه ليس ممكنا من الناحية العلمية بحلول عام 2030، وبالتالي، ينبغي أن يكون التركيز على تغيير اتجاهات فقدانه؛

(2) أشار البعض إلى أن هذه الصيغة طويلة للغاية، وليس من السهل نشرها، وليست قابلة للقياس أو موجهة نحو العمل، وأنها لا تشكل مرحلة رئيسية نحو رؤية عام 2050 ولا تتناول العناصر الواردة في CBD/SBSTTA/23/2/Add.4، الفقرة 12؛

(3) أشار البعض إلى أن العنصر الخاص بمنافع النظم الإيكولوجية ليس واضحا ويمكن دمجها مع المنافع المتعلقة بالحصول وتقاسم المنافع؛

(4) رأى البعض أن الإشارة إلى خطة التنمية العالمية غير واضحة واقترحوا بدلا من ذلك الإشارة إلى التنمية المستدامة؛

⁸ تعكس هذه المذكرة، التي لم يتم التفاوض بشأنها، الجهود التي بذلها الرئيسان المشاركان لفريق الاتصال المعني بالبند 3 من جدول الأعمال لتزويد الرئيسيين المشاركين للفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 بإرشادات علمية وتقنية بشأن غايات محددة، وأهداف محددة وقابلة للقياس ودقيقة وواقعية ومحددة المدة الزمنية (SMART)، ومؤشرات، وخطوط الأساس، وأطر الرصد، المتعلقة بمحركات فقدان التنوع البيولوجي، لتحقيق التغيير التحولي، في نطاق الأهداف الثلاثة للاتفاقية. ولا ينبغي أن تؤخذ المسائل المثارة في هذا المرفق على أنها تعني أنه تم التوصل إلى اتفاق بشأن أي مسألة معينة، وينبغي قراءتها في ضوء الآراء التي أعربت عنها الأطراف والمراقبون في الاجتماع الثالث والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية.

- (5) أشار البعض إلى أن بعض المسائل يتعين أن تنعكس في بيان المهمة ضمنا وأن بيان المهمة يمكن أن يكون مصحوبا بنص داعم أو توضيحي لعناصر أو مصطلحات محددة؛
- (ب) "بحلول عام 2030، وضع الطبيعة على طريق الانتعاش لمنفعة جميع الناس عن طريق حماية الأحياء البرية، واستعادة النظم الإيكولوجية، والتصدي لمحركات فقدان التنوع البيولوجي وتقادي حدوث أزمة مناخية:"
- (1) أشار البعض إلى أن هذه الصيغة، رغم أنها قصيرة ومباشرة، مقيدة للغاية في نطاقها، وغير قابلة للقياس، وتستخدم مصطلحات كثيرة وتركز تركيزا ضيقا على الأحياء البرية. وأشار أيضا إلى أن الإجراءات المقترحة تقليدية ولا تأخذ في الاعتبار التغيير التحويلي؛
- (2) رأى البعض أن الإشارة إلى "أزمة مناخية" ليست ضرورية في بيان المهمة، وأن "أزمة بيئية" يمكن أن تكون بديلا؛
- (3) أشار البعض إلى أن هذه الصيغة تركز على الطريقة التي ينبغي بها تنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 وليس على ما يحاول تحقيقه؛
- (4) اقترح البعض إضافة إشارة إلى الاستخدام المستدام والتغيير التحويلي لهذه الصيغة؛
- (5) لاحظ البعض استخدام العبارات التقنية في هذه الصيغة وأشاروا إلى أنها غير مناسبة لجمهور غير تقني؛
- (6) اقترح البعض الاستعاضة عن كلمة "منفعة" بعبارة "مساهمة الطبيعة للناس"، لتقادي الخلط مع منافع الموارد الجينية، وكلمة "حماية" بكلمة "حفظ"، وعبارة "الأحياء البرية" بعبارة "التنوع البيولوجي"، أو "الطبيعة" أو "الأنواع"، وعبارة "النظم الإيكولوجية" بعبارة "الموائل" ليكون من السهل نشرها؛
- (7) واقترح البعض صيغا بديلة، بما في ذلك:
- أ - "بحلول عام 2030، وضع الطبيعة على طريق الانتعاش، والتصدي لمحركات فقدان التنوع البيولوجي لمنفعة جميع الناس"؛
- ب - "الحماية - الاستعادة - التصرف الآن لمنفعة جميع الناس والكوكب"؛
- ج - "بحلول عام 2030، استخدام الطبيعة بشكل مستدام ووضعها على طريق الانتعاش لمنفعة جميع الناس"؛
- د - "دمج الحلول المتعلقة بالمحركات، والمساهمة في عكس الآثار السلبية لفقدان التنوع البيولوجي"؛
- هـ - "بحلول عام 2030، اتخاذ إجراء لتغيير مسار فقدان الأنواع والنظم الإيكولوجية والتنوع الجيني: استرداد الطبيعة واستعادتها واستخدامها لمنفعة الناس والكوكب بحلول عام 2050"؛
- و - "بحلول عام 2030، تكون اتجاهات فقدان التنوع البيولوجي قد انعكست"؛
- ز - "تنفيذ حلول لوقف فقدان التنوع البيولوجي بحلول عام 2030 وعكس اتجاهه"؛
- (ج) "بحلول عام 2030، وقف فقدان غير المسبوق للتنوع البيولوجي وعكس اتجاهه ووضع الطبيعة على طريق الانتعاش لمنفعة جميع الناس والكوكب"؛
- (1) أشار البعض إلى أن هذه الصيغة قصيرة ومن السهل نشرها. وأشار إلى أنه يمكن استخدام عبارة "وضع الطبيعة على طريق الانتعاش" كدعوة للعمل، نظرا لأنها مفهومة خارج نطاق اتفاقية التنوع البيولوجي؛

(2) أشار البعض إلى أنه من غير الواقعي وقف فقدان التنوع البيولوجي وأن التركيز ينبغي أن ينصب على وقف الخسارة الصافية في التنوع البيولوجي واقتروا استخدام عبارة "تغيير مسار الفقدان" (عكس اتجاه الآثار السلبية). غير أن بعضهم أعربوا عن تقديرهم للإلحاح الذي تتطوي عليه عبارات مثل "وقف" و"عكس الاتجاه"، من أجل إلهام العمل وشعروا أنها واقعية؛

(3) اقترح البعض أن عبارة "بحلول عام 2030، وضع الطبيعة على طريق الانتعاش لمنفعة جميع الناس والكوكب" يمكن أن تكون صيغة بديلة. غير أنه كان لدى البعض شواغل إزاء كيفية ترجمة عبارة "وضع الطبيعة على طريق الانتعاش" إلى لغات مختلفة وأشاروا إلى أن كلمة "منفعة" غير واضحة، واقتروا كبديل استخدام عبارة "التمتية المستدامة"؛

(د) "اتخاذ تدابير فعالة وعاجلة لوقف فقدان التنوع البيولوجي من أجل ضمان، بحلول عام 2030، أن تكون النظم الإيكولوجية قادرة على الصمود وأن تواصل تقديم الخدمات الأساسية، بما يضمن بهذه الطريقة تنوع أشكال الحياة على الكوكب والمساهمة في رفاه الإنسان والقضاء على الفقر":

- (1) أشار البعض إلى أن هذه الصيغة تغطي عدة عناصر، وهي طويلة للغاية ومعقدة ومن الصعب نشرها؛
- (2) اقترح البعض إزالة صفات مثل "فعالة" و"عاجلة". غير أن آخرين أعربوا عن تقديرهم لوجودها لأنها ترتبط بالإجراءات والمؤشرات الرئيسية لقياس الفعالية؛
- (3) أعرب البعض عن تقديرهم لطابع هذه الصيغة الموجه نحو تحقيق النتائج والإشارة إلى القضاء على الفقر وإدخال التتمية المستدامة؛
- (4) اقترح البعض إضافة عناصر، مثل ضمان قدرة النظم الإيكولوجية على الصمود؛
- (5) اقترحت صيغة بديلة نصها "اتخاذ تدابير لوقف فقدان التنوع البيولوجي لضمان قدرة النظم الإيكولوجية على الصمود بحلول عام 2030 ومواصلة تقديم الخدمات لضمان أغلبية أشكال الحياة من أجل التتمية المستدامة"؛

(هـ) "بحلول عام 2030، دمج التنوع البيولوجي بفعالية في القطاعات الإنتاجية وإحداث تغييرات تحويلية في أنماط الإنتاج والاستهلاك تسمح بإعادة تقييم التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية":

- (1) أشار البعض إلى أن هذه الصيغة معقدة للغاية ومن الصعب نشرها؛
- (2) أشار البعض إلى أنه على الرغم من أهمية التعميم، فإنه ليس من الضروري الإشارة إليه في المهمة؛
- (3) أشار البعض إلى أن هذه الصيغة لا تعكس الأهداف الثلاثة للاتفاقية وتغطي مسائل لا تندرج ضمن نطاق الاتفاقية؛
- (4) أشار البعض إلى أنه ليس من الواضح ما معنى "إعادة تقييم التنوع البيولوجي"؛
- (5) أشار البعض إلى أن هذه الصيغة تركز على الطريقة التي ينبغي بها تنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 وليس على ما يحاول تحقيقه؛
- (6) اقترح البعض عبارات بديلة لهذه الصيغة، بما في ذلك:

أ - "بحلول عام 2030، تنفيذ حلول لدمج التنوع البيولوجي"؛

ب - "بناء مستقبل مشترك للطبيعة والناس" بدلا من "إعادة تقييم التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية"؛

ج - "وضع الطبيعة على طريق الانتعاش"؛

- (و) "تنفيذ حلول للتصدي لفقدان التنوع البيولوجي من أجل زيادة المنفعة التي يوفرها للتنمية المستدامة"؛
- (1) أعرب البعض عن تقديرهم لأن هذه الصيغة قصيرة ومباشرة وموجهة نحو العمليات والنتائج؛
- (2) أشار البعض إلى أن الصيغة قد لا تكون قابلة للقياس وأنها ليست محددة زمنيا؛
- (3) أشار البعض إلى أن هذه الصيغة لا تنقل الإحساس بالإلحاح واقترحوا إضافة مصطلحات مثل "الفقدان غير المسبوق" و"الفقدان الشديد"؛
- (4) اقترح البعض إضافة عناصر بشأن النتائج، مثل القضاء على الفقر؛
- (5) أشار البعض إلى أن هذه الصيغة ذات طابع بشري واقترحوا الإشارة إلى المنافع التي تعود على الكوكب؛
- (6) اقترح البعض عبارات بديلة لهذه الصيغة، بما في ذلك استبدال "تنفيذ حلول" بعبارة "اتخاذ إجراءات عاجلة"، وإضافة "وضع التنوع البيولوجي على طريق الانتعاش" وتأمين جميع أشكال الحياة على الأرض، والاستعاضة عن عبارة "من أجل" بحرف "و" والاستعاضة عن كلمة "يوفرها" بكلمة "يعزز" أو "يسهم" أو "يقوي".

ثانيا - الأهداف

3- نظر فريق الاتصال المعني بالبند 3 من جدول الأعمال في المعلومات المتعلقة بالأهداف الواردة في الوثيقة CBD/SBSTTA/23/2/Add.4. وكان هناك تأييد واسع للعديد من العناصر الواردة في مرفق تلك الوثيقة، وُخلص إلى أن العديد منها ذو صلة بوضع الأهداف المستقبلية. وقدم فريق الاتصال أيضا عددا من الملاحظات والاقتراحات.

ألف - المسائل العامة المتعلقة بصياغة الأهداف

- 4- شدد البعض على الحاجة إلى هدف منفصل بشأن التنوع الجيني وأن مثل هذا الهدف يمكن أن يتناول التنوع الجيني لأنواع البرية والأنواع المستزرعة والحفظ خارج الموقع الطبيعي وبنوك الجينات.
- 5- واقترح البعض استخدام المحركات المباشرة الواردة في التقييم العالمي الذي أجراه المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (IPBES) كإطار تستند إليه الأهداف الجديدة.
- 6- وحذر البعض من التكرار عن طريق سرد المكونات (على سبيل المثال فقدان الموائل) في كل من موضوعات "التنوع البيولوجي ونتائج الحفظ" وموضوعات "محركات الفقدان".
- 7- وأشار البعض إلى أن الأهداف الخاصة بالتنوع البيولوجي ونتائج الحفظ ينبغي أن تتعلق بغايات نتائج التنوع البيولوجي طويلة المدى، مما يوضح بشكل أكبر أن مهمة عام 2030 تمثل علامة بارزة لرؤية عام 2050.
- 8- وشدد البعض على أهمية بناء الإطار العالمي للتنوع البيولوجي وفقا لنهج من أسفل إلى أعلى، وليس من أعلى إلى أسفل، مع مراعاة السياق والواقع في كل بلد ومنطقة.
- 9- وسلط البعض الضوء على الحاجة إلى مسرد للمصطلحات.
- 10- وأشار البعض إلى أهمية إدراج مسائل النظم الإيكولوجية البحرية والنظم الإيكولوجية المائية الأخرى في جميع الأهداف، حسب الاقتضاء.

- 11 - وأعرب البعض عن قلقهم إزاء التدفق المنطقي للموضوعات المستهدفة، واقترح البعض استخدام نموذج الضغط- الحالة-الاستجابة، وتمديده ليشمل المنافع.
- 12 - وأشار البعض إلى أهمية النظر في المؤشرات عند صياغة الأهداف.
- 13 - وأشار البعض إلى أن الإطار العالمي للتنوع البيولوجي يهدف إلى تجاوز نطاق الاتفاقية، وبالتالي، فإنه يتطلب انخراط ومشاركة الجهات الفاعلة فيما يتجاوز نطاق وزارات التنسيق وشركاء الاتفاقية كنقاط دخول لتنفيذه بشكل فعال.
- 14 - وأشار البعض إلى أن مفهوم الاقتصاد التدويري يمكن أن يكون مهماً للإطار بأكمله. غير أنه تمت الملاحظة أن قدرات البلدان لتنفيذ مثل هذه النهج كانت متفاوتة وتعتمد على ظروفها الوطنية.
- 15 - ولاحظ البعض أن عدد الأهداف في الإطار ينبغي أن يكون محدوداً وأن هذه الأهداف ينبغي صياغتها بوضوح ويسهل رصدها. واقترح أيضاً أن الأهداف الفرعية يمكن استخدامها.
- 16 - وتساءل البعض إذا كانت المحركات غير المباشرة لفقدان التنوع البيولوجي ينبغي إظهارها في المشروع الأولي للإطار، وفي هذه الحالة، كيف سيتم ذلك.
- 17 - وأثيرت أسئلة بخصوص ما إذا كانت الأهداف سيتم إدراجها بشأن الحد من نمو السكان، ومنع الصراعات أو معالجة المحركات غير المباشرة بوسائل أخرى.
- 18 - ولاحظ البعض الحاجة إلى إظهار الصحة كقضية شاملة.
- 19 - ولاحظ البعض أهمية الاعتبارات الجنسانية، غير أن هناك عدم يقين بخصوص أفضل مكان لملاحظة هذا العنصر.
- 20 - ولوحظ أيضاً عدم إدراج "الشباب" في الوثيقة CBD/SBSTTA/23/2/Add.4 وهناك حاجة إلى معالجة هذه المسألة في مكان ما.
- 21 - ولاحظ البعض أنه من المهم النظر في نهج الحكومة ككل عندما معالجة قضايا التنوع البيولوجي.
- 22 - وشدد بعض المشاركين على أهمية الرصد العلمي والتقني للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، والحاجة إلى العمل على نظم الرصد. واقترحوا أنه ينبغي أن يكون هناك هدف محدد بشأن إعداد وتعزيز نظم الرصد للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية.
- 23 - وذكر البعض أن الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية كانت شركاء مهمين في تنفيذ الاتفاقية وأنهم ينبغي إظهارهم على نحو أوسع في الإطار العالمي للتنوع البيولوجي بالإضافة إلى أي أهداف بشأن المعارف التقليدية.
- 24 - واقترح أن الإطار العالمي للتنوع البيولوجي ينبغي أن يشمل مبادئ الإنصاف وحقوق الإنسان.
- 25 - ولاحظ البعض الحاجة إلى مزيد من المناقشة بشأن تدفق الإطار، لتحديد كيف يمكن تقادي التداخل وتحديد تلك الأهداف التي ينبغي أن تكون موجهة نحو تحقيق النتائج أو عملية.

باء - الموائل

- 26 - لاحظ البعض أن مصطلح "النظام الإيكولوجي" ينبغي أن يستخدم بدلاً من "الموائل". ومع ذلك، رأى آخرون أن مصطلح "الموائل" مناسباً، واقترح آخرون استخدام المصطلحين معاً. بينما اقترح البعض أنه يمكن استخدام تعريفي "الموائل" و "النظم الإيكولوجية" في المادة 2 من الاتفاقية.
- 27 - ولاحظ البعض أن الهدف (الأهداف) ينبغي أن يتناول المسائل المتعلقة بسلامة النظام الإيكولوجي، ومدى التواصل الإيكولوجي (الوظيفي والهيكلي على السواء) وصحة النظم الإيكولوجية وكذلك تناول المسائل المتعلقة بحالة الموائل واتجاهاتها.

28- ولاحظ البعض أن الأهداف ينبغي أن تغطي الموائل الطبيعية وفسيفساء الموائل والمناظر الطبيعية للإنتاج والمناطق الزراعية والمناظر الطبيعية الثقافية والمناطق الحضرية. واقترح آخرون أن ينصب التركيز ببساطة على الموائل الطبيعية والموائل داخل الولايات القضائية الوطنية.

29- ولاحظ البعض أن الأهداف يمكن أن تتناول الموائل أو المناطق الأحيائية المحددة، بما في ذلك التنوع البيولوجي للتربة والنظم الإيكولوجية الهشة والشعاب المرجانية والنظم الإيكولوجية للجبال والأراضي الرطبة والبرية والأراضي الخاصة ومناطق التنوع البيولوجي الرئيسية.

30- ولاحظ البعض الحاجة إلى النهج التي تجمع بين الحفظ والاستخدام المستدام مدى التواصل وترتبط بالتنمية المستدامة.

31- وكان هناك اقتراح محدد لهدف على أنه "لا يحدث فقداناً في الموائل بحلول التاريخ xx".

جيم - الأنواع

32- اقترح البعض عدم إدراج وفرة الأنواع في الهدف لأنه يصعب قياسه. ومع ذلك، لاحظ آخرون أنه عنصر مهم للهدف، واقترح آخرون استخدام الوفرة النسبية.

33- واقترح البعض أن الهدف يمكن أن يركز على الاستخدام المستدام للأنواع، والأنواع الحساسة لتغير المناخ، والتنوع البيولوجي للتربة، والملقحات، والأنواع المهددة بالانقراض، والأنواع المهددة، وحالة المخاطر، والأنواع الشائعة، والأنواع الحجرية الرئيسية والأنواع البرية للأغذية والزراعة .

34- وكان هناك اقتراح محدد للهدف "لم يعد الانقراض بحلول تاريخ معين". غير أنه لوحظ أيضاً أن هذا الهدف ينبغي أن يراعي الاستغلال على مختلف المستويات.

دال - التغيير في استخدام الأراضي

35- اقترح البعض أن ينصب التركيز على فقدان الموائل وليس على استخدام الأراضي أو التغيير في استخدام الأراضي حيث أنها ليست مصطلحات شائعة الاستخدام بموجب الاتفاقية. ومع ذلك، رأى آخرون أنه ينبغي الإشارة إليها واقترحوا انعكاس المسائل المتعلقة بالتغيير في استخدام البحار واستخدام المياه.

1- فقدان الموائل

36- اقترح البعض أن تكون الأهداف المتعلقة بهذه المسائل موجهة نحو الإجراءات وأن استخدام الأراضي والتخطيط المكاني البحري يمكن أن يشكل أدوات لتحقيق هذه الأهداف، وكذلك نهج المناظر الطبيعية.

37- ولاحظ البعض أنه يمكن تحقيق الأهداف المتعلقة بهذه المسألة من خلال زيادة حماية أنواع النظم الإيكولوجية وضمان الطابع التمثيلي، والاستثمار في البنية التحتية الإيكولوجية.

38- واقترح البعض أهمية تعميم هذه المسألة، بما في ذلك في القطاعات الإنتاجية والاستخراجية التي تحرك التغيير في استخدام الأراضي والتغيير في استخدام البحار. ومع ذلك، اقترح البعض أيضاً أنه يمكن ذكر القطاعات في إطار الأهداف المتعلقة بالاستغلال المفرط.

39- واقترح البعض إعادة تسمية هذا الموضوع المستهدف إلى "التخطيط" بدلاً من "فقدان الموائل ليكون موجهاً نحو الإجراءات/الحلول". واقترح آخرون أنه يمكن إعادة تسميتها "تعديل الموائل" أو "تعديل النظم الإيكولوجية". وكان هناك اقتراح آخر هو "استخدام الأراضي والتغيير في استخدام الأراضي". ومع ذلك، اقترح آخرون الاستمرار في استخدام "فقدان الموائل".

- 40- واقتراح البعض أن ينصب التركيز على الاستخدام المستدام وأن دور الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية ينبغي الاعتراف به في هذا الصدد.
- 41- واقتراح البعض التعبير عن "استخدام المياه" لتناول المسائل المتعلقة بالبيئة البحرية والنظم الإيكولوجية للمياه الداخلية.
- 42- واقتراح البعض مسائل محددة يمكن أن تنعكس في الهدف (الأهداف) بشأن هذه المسألة، بما في ذلك تدهور الأراضي، والتغير الصافي في استخدام الأراضي، وفقدان الموائل الطبيعية، والغابات، والتربة، والموائل المهمة لتخزين الكربون، مثل الأراضي الرطبة والأراضي الخثية، ومراعي الأعشاب البحرية والنظم الإيكولوجية في أعالي البحار.
- 43- ولاحظ البعض أن الهدف (الأهداف) بشأن هذه المسألة يرتبط بمسائل المناطق المحمية، وتدبير الحفظ والاستعادة الفعالة الأخرى.
- 44- ولاحظ البعض أن التغير في استخدام الأراضي يمكن أن يكون محركاً مباشراً للتغيير، مثلاً من خلال تحويل الغابات إلى الزراعة، ولكن أيضاً محرك غير مباشر، على سبيل المثال من خلال إعادة تحويل الأراضي المحوّلة. ولاحظ البعض أن جانب هذا المحرك غير المباشر لا ينبغي تناوله في الإطار لأنه سيكون خارج نطاق ولاية اتفاقية التنوع البيولوجي.
- 45- ولاحظ البعض أهمية إدراج إشارات إلى الزراعة والمسائل المتعلقة بالإعانات أو الحوافز، مثل تحفيز ممارسات الإنتاج الغذائي المستدام، في الهدف. ومع ذلك، لاحظ آخرون أن هذه المسألة تندرج خارج نطاق الاتفاقية وأن التغير في استخدام الأراضي أوسع نطاقاً من أن يكون مجرد الزراعة.
- 46- واقتراح البعض أن إعادة تحويل الأراضي المحوّلة، على سبيل المثال تحويل الأراضي التي أزيلت منها الغابات إلى مناطق زراعية مستدامة، يمكن أن يكون مؤشراً محتملاً للتغير في استخدام الأراضي.
- 47- ولاحظ البعض أن هذه المسألة تتداخل مع الأهداف المحتملة المتعلقة بنتائج التنوع البيولوجي وكذلك أدوات التنفيذ.
- 48- ولاحظ البعض أهمية حياد تدهور الأراضي بموجب اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر.
- 49- ولاحظ البعض أنه يمكن وضع هدف فيما يتعلق بإمكانية الاسترداد.
- 50- وأكد البعض على أهمية صياغة الأهداف بطريقة إيجابية وموجهة نحو الإجراءات، والنظر في الأدوات اللازمة لاتخاذ الإجراءات بدلاً من التركيز على فقدان.
- 51- وكان هناك اقتراح محدد لهدف بشأن هذه المسألة هو "أن تلتزم الأطراف بهدف استخدام الأراضي وفقاً للهدف 11 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي بهدف الحفاظ على \times نسبة مئوية من النباتات الأصلية، مع مراعاة مختلف النظم الإيكولوجية أو المناطق الأحيائية والمناطق البحرية تحت مختلف فئات حفظ النظم الإيكولوجية والمناطق المحمية وفقاً للتشريعات والأولويات الوطنية".

2- المناطق المحمية

- 52- لاحظ البعض أن المسائل التي تناولها الهدف 11 من أهداف أيشي ما زالت ذات صلة بالموضوع، ولكن هناك حاجة إلى زيادة التركيز على الجوانب النوعية، بما في ذلك فعالية الإدارة والاستدامة المالية ومدى التواصل ومدى التمثيل. كما لاحظ البعض أن فعالية الإدارة ترتبط بوسائل التنفيذ المتاحة.
- 53- ولاحظ البعض الحاجة إلى الإشارة إلى مدى التواصل الوظيفي الفعال المرتبط بالمناظر الطبيعية الأوسع نطاقاً، بما في ذلك الحراثة والزراعة.
- 54- واقتراح البعض أن يشير الهدف المتعلق بالمناطق المحمية إلى مناطق التنوع البيولوجي الرئيسية وكذلك الإدارة المشتركة والإدارة المشاركة، والمشاركة الكاملة والفعالة والاحترام للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية.

55- واقتراح البعض وضع هدف منفصل بشأن تدابير الحفظ الفعالة الأخرى، ولاحظ آخرون الحاجة إلى توجيهات بشأن هذه التدابير.

3- استعادة النظم الإيكولوجية

56- لاحظ البعض أهمية حلقة العمل المواضيعية بشأن استعادة النظم الإيكولوجية للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 في توفير الإرشادات بشأن هذا الهدف.

57- ولاحظ البعض الحاجة إلى ضمان عدم ترك أي نظم إيكولوجية بدون استعادتها، والاعتراف بأن مختلف النظم الإيكولوجية لها احتياجات مختلفة ترتبط بالاستعادة وأنه ينبغي تقاسم تكاليف وفوائد الاستعادة. وينبغي ألا يركز هدف هذا الموضوع على الغابات فحسب وينبغي أن يعكس النظم الإيكولوجية البحرية والمائية.

58- ولاحظ البعض أن التركيز ينبغي أن ينصب على الاستعادة الإيكولوجية وأن الاستعادة ينبغي أن: (أ) تستخدم الأنواع المحلية، (ب) وتتفادى استخدام الأنواع الغريبة الغازية، (ج) وألا يستعاض عن أنواع الموائل الطبيعية بأنواع أخرى من الموائل، (د) وتتفادى استخدام الزراعة الأحادية المحصول، (هـ) وتركز على جميع أنواع الموائل والمناطق الأحيائية، بما في ذلك المناظر الطبيعية الأرضية والبحرية.

59- ولاحظ البعض أن الاستعادة ينبغي أن ترتبط بالتنمية المستدامة والاستخدام المستدام وإنشاء "حلقات مثمرة" يتم بموجبها خلق فرص العمل واستعادة الطبيعة.

60- ولاحظ البعض أن عملية الاستعادة مكلفة، وأن هناك حاجة إلى وسائل مناسبة للتنفيذ. ومع ذلك، لاحظ آخرون أن الاستعادة يمكن أن تحقق أيضا فوائد يمكن أن تعوض هذه التكاليف. كما لوحظ أن الاستعادة يمكن أن تساعد على الوصول إلى أهداف أخرى، مثل التكيف مع تغير المناخ والتخفيف من حدته.

61- ولاحظ البعض أن الهدف ينبغي أن يشمل أيضا المسائل المتعلقة بانعاش النظم الإيكولوجية وإعادة تأهيلها.

62- ولاحظ البعض الظروف المواتية للاستعادة، بما في ذلك: إشراك الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والرصد الفعال، وبيانات خط الأساس، وضمان الاستدامة الاقتصادية، بما في ذلك من خلال إصلاح الإعانات، والتمويل الأخضر، ومحاسبة رأس المال الطبيعي، ومواءمة السياسات، والحاجة إلى تحفيز أصحاب الأراضي في القطاع الخاص لاستعادة النظم الإيكولوجية.

63- وكانت الصيغ المستهدفة المقترحة "خلال العقد 2021-2030، ستكون جميع أنواع النظم الإيكولوجية المتدهورة قيد الاستعادة وستتطوي على تحسن ملموس، مع إعطاء الأولوية للمناطق والأنشطة المرتبطة باستعادة النظم الإيكولوجية المتسقة مع تحقيق أهداف اتفاقية التنوع البيولوجي" و "الأطراف ينبغي أن تلتزم بتحديد النسبة المئوية لأراضيها التي ينبغي استعادتها، مع مراعاة نظمها الإيكولوجية وأولوياتها".

هاء - الاستغلال المفرط

64- شعر البعض أن هذا الموضوع ينبغي أن يشمل أيضاً استغلال الكائنات الحية بما يتماشى مع المحركات المباشرة للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (IPBES).

65- ولاحظ البعض أنه لا ينبغي تناول المسائل المتعلقة بالتجارة والحوافز وخيارات المستهلكين لأن ذلك لا يندرج ضمن ولاية الاتفاقية. ومع ذلك، لاحظ آخرون أنه من المهم معالجة المحركات غير المباشرة، مثل التجارة. وفي هذا الصدد، اقترح البعض إدراج أو معالجة المفاهيم المتعلقة بالشراكة عن بعد وسلاسل الإمدادات، وقواعد الحصول، والإنفاذ، والتنسيق الدولي، والبصمة الإيكولوجية وأنماط الاستهلاك والإنتاج، وإدارة الطلب، والاقتصاد التدويري.

- 66 - واقترح البعض إدراج دوافع التغيير التحويلي من تقرير التقييم العالمي للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، وإرشادات عن كيفية معالجتها.
- 67 - واقترح البعض ضرورة الإشارة إلى تجارة الأحياء البرية ولاحظوا أن هذا الموضوع يمكن أن يتيح فرصة للتعاون مع اتفاقية التجارة الدولية بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المهددة بالانقراض.
- 68 - واقترح البعض ضرورة إدراج القطاعات هنا لأنها تمثل نقاط الدخول لمعالجة الاستغلال المفرط - الحراجة، ومصايد الأسماك (الاستغلال المفرط المشروع وغير المشروع)، وينبغي اعتبارها بمثابة طرق ممكنة للإدارة/الإنتاج المستدامين.
- 69 - ولاحظ البعض أهمية عمل الفريق الاستشاري غير الرسمي المعني بالنهج الاستراتيجي الطويل الأجل للتعميم، والمشاورة المواضيعية بشأن الاستخدام المستدام والمقرر الصادر عن مؤتمر الأطراف بشأن التعميم في هذا الشأن.
- 70 - واقترح البعض إضافة إشارة إلى الاستخدام المألوف المستدام.
- 71 - وحذّر البعض من الخلط بين الاستخدام المستدام (الاستغلال) والاستخدام غير المستدام (الاستغلال المفرط). بينما فضل البعض استخدام عبارة "الاستخدام غير المستدام" في هذا الموضوع.
- 72 - وحذّر البعض من خلق حوافز ضارة في صياغة هذا الهدف. وحذّر آخرون من تقادي "تجريم" استغلال الموارد الطبيعية. وشدد البعض على أن مشكلة الاستغلال المفرط ترتبط بالممارسات غير المشروعة وقواعد الوصول إلى الموارد الطبيعية، بينما أكد آخرون أن المحرك يتعلق بالممارسات المشروعة وغير المشروعة.

واو - الأنواع الغريبة الغازية

- 73 - لاحظ البعض أن هناك حاجة إلى معلومات تقنية وعلمية أكثر عن هذه المسألة واقترحوا إنشاء عمليات للحصول على مثل هذه المعلومات. وفي هذا الصدد، لاحظ البعض أهمية الاجتماع القادم لفريق الخبراء التقنيين المخصص المعني بالأنواع الغريبة الغازية.
- 74 - واقترح البعض أن الهدف 9 من أهداف أيشي يحتوي على العناصر الرئيسية التي ينبغي إظهارها في هدف بشأن هذه المسألة. غير أن البعض لاحظ أنه ينبغي إعداد هدف فرعي يتعلق بالأنواع الغريبة الغازية في الجزر.
- 75 - واقترح البعض أن المسائل المتعلقة بالأنواع الغريبة الغازية في البيئات البحرية وبيئات المياه العذبة ينبغي بيانها.
- 76 - ولاحظ البعض العلاقة بين تغير المناخ، والتلوث البلاستيكي والأنواع الغريبة الغازية.
- 77 - ولاحظ البعض أن المسائل المتعلقة بالإدخال المقصود والإدخال غير المقصود للأنواع الغريبة الغازية ينبغي إظهاره في الهدف ولاحظوا أهمية نماذج تقييم المخاطر بالنسبة إلى الإدخال غير المقصود.
- 78 - ولاحظ البعض أن الهدف ينبغي أن يولي أولوية لمنع الأنواع الغريبة الغازية، والرقابة على مسارات الإدخال، والتحديد المبكر نظرا للتكاليف المرتبطة بالقضاء عليها. وفي هذا الصدد، لاحظ البعض أهمية النظر في التجارة، بما في ذلك التجارة في الأحياء البرية، والقطاعات.
- 79 - ولوحظت أهمية التعاون الإقليمي والدولي، والتخفيف، بالنظر إلى آثار الصحة، وإشراك الشركاء، وبناء القدرات، وإجراء دراسات وزيادة التوعية بشأن الأنواع الغريبة الغازية.
- 80 - ولاحظ البعض أن الجهود المبذولة لمكافحة الأنواع الغريبة الغازية أو للقضاء عليها ينبغي أن تراعي أثر تلك الأنشطة على الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية. وبالمثل، لاحظ البعض أيضا أهمية العمل مع الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في تدابير التحديد والمكافحة.

81 - ولاحظ البعض أن البلدان ينبغي أن تلتزم بوضع قواعد وطنية تستند إلى العلم وتخصص موارد كافية لمنع ومكافحة الأنواع الغريبة الغازية، بما في ذلك من خلال بناء القدرات.

زاي - تغير المناخ

82 - لاحظ البعض أن تغير المناخ هو أحد محركات فقدان التنوع البيولوجي، ولكن التنوع البيولوجي يقدم أيضا وسيلة للتكيف مع تغير المناخ والتخفيف من حدته. وفي هذا الصدد، لاحظ البعض الحاجة إلى نهج شاملة في هذه المسألة.

83 - ولاحظ البعض أهمية إظهار الحلول القائمة على الطبيعة وذلك في هدف من الأهداف في هذه المسألة. وفي هذا الخصوص، لاحظ البعض أن الحلول القائمة على الطبيعة تتصل بأهداف أخرى وتقدم منافع مشتركة ممكنة، بما في ذلك منافع الحد من مخاطر الكوارث والتكيف معها، وأن الحلول القائمة على الطبيعة يمكن أن تستخدم أيضا في بيئات حضرية. ولوحظت أيضا أهمية النهج القائمة على النظام الإيكولوجي. غير أنه لوحظ أيضا أن الحلول القائمة على الطبيعة ينبغي ألا تحيد الجهود نحو التخفيف من الانبعاثات بفعل الإنسان ويجب ألا تصير حافزا ضارا نحو الممارسات التي لا تسهم فعلا في التخفيف. وينبغي أيضا السماح للبلدان بأن تعرف وتقيم احتمال مصادر الطاقة المتجددة استنادا إلى نهج النظم الإيكولوجية.

84 - ولاحظ البعض الحاجة إلى توسيع الركيزة مما أضيف داخل الهدفين 10 و15 من أهداف أيشي. غير أنه لوحظ أيضا أن نص هذين الهدفين من أهداف أيشي هو نص معقد ويصعب تنفيذه.

85 - ولاحظ البعض أوجه التآزر المحتملة مع المناقشات والعملية في إطار اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ وفي إطار اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر.

86 - ولاحظ البعض الحاجة إلى إدارة تكميلية في ضوء الآثار المستقبلية لتغير المناخ والحاجة إلى النظر في استعادة المناطق المحمية ومدى تواصلها، وقدرتها على الصمود.

87 - واقترح البعض أن الحد من مخاطر الكوارث ينبغي إظهاره في هدف بشأن هذه المسألة.

88 - ولاحظ البعض الحاجة إلى مراعاة أوجه التآزر والمقايضات الممكنة بين التنوع البيولوجي والإجراءات المتخذة لمعالجة تغير المناخ والحاجة إلى إدراج اعتبارات التنوع البيولوجي في سياسات تغير المناخ.

89 - ولاحظ البعض الحاجة إلى التركيز على النظم الإيكولوجية الهشة، بما في ذلك الشعاب المرجانية والمنغروف وموائل الحشائش البحرية، والجبال، والنظم الإيكولوجية القطبية والأراضي والمياه التي تستخدمها الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية. وبالمثل، لاحظ البعض الحاجة أيضا إلى معالجة الآثار على الأنواع الضعيفة في البيئات البرية والبحرية والمائية.

90 - ولاحظ البعض الحاجة إلى التركيز على حماية واستعادة النظم الإيكولوجية الغنية بالكربون، مثل الغابات، وأراضي الخث، والحشائش البحرية والمنغروف. ولوحظت أيضا أهمية الكربون الأزرق.

91 - ولاحظ البعض أن هذا الهدف يرتبط ويتداخل مع أهداف ممكنة أخرى في الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020.

92 - ولاحظ البعض أن تحمض المحيطات يمكن إظهاره في هدف حول هذه المسألة.

93 - ولاحظ البعض العلاقات المتبادلة بين تغير المناخ وصحة الإنسان.

94 - ولاحظ البعض أهمية النظر في هذه المسألة من منظور تنظيمي.

95 - ولاحظ البعض أهمية تخطيط المناطق الساحلية والتخطيط الحضري وتخطيط المناظر الطبيعية الأراضية في هذه المسألة وتطوير البنية التحتية المستدامة، ولا سيما في البلدان النامية، وذلك بالعلاقة إلى استراتيجيات القدرة على الصمود.

- 96 - وقد لوحظت أيضا أهمية الزراعة المستدامة من منظور التخفيف والتكيف.
- 97 - واقترح أن آثار تغير المناخ على الجزر يمكن أن تستخدم كمؤشر لهذا الهدف.
- 98 - ولاحظ البعض الحاجة إلى المواءمة بين الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، والمساهمات المقررة على أساس وطني والنهج القائم على النظام الإيكولوجي كحل تكميلي لمعالجة محركات فقدان التنوع البيولوجي.

حاء - التلوث

- 99 - لاحظ البعض أن التلوث هو من القضايا الشاملة ولاحظ الحاجة إلى السعي إلى رأي خبير وإلى عروض أخرى ممكنة حول هذه المسألة للمساعدة في إرشاد المناقشات.
- 100 - ولاحظ البعض أهمية تطبيق نموذج المحرك - الضغط - الحالة - الأثر - الاستجابة، على هذا الهدف.
- 101 - واقترح البعض أن التركيز على أنواع محددة من الملوثات والتلوث، بما في ذلك تلوث التربة، وتلوث المياه، وتلوث الهواء، والمواد البلاستيكية، والمغذيات، ومبيدات الآفات، والمستحضرات الصيدلانية، وتلوث الضوء، وتلوث الضوضاء، بما في ذلك تلوث الضوضاء تحت الماء، والتلوث الجيني ونفايات الجزيئات النانومترية، والزئبق، وأكسيد النتروس والأوزون.
- 102 - ولاحظ البعض وجود روابط مع الاتفاقيات والعمليات الأخرى، بما في ذلك اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق والنهج الاستراتيجي للإدارة الدولية للمواد كيميائية (SAICM) واحتمال وجود أوجه تآزر مع هذه العمليات.
- 103 - ولاحظ البعض أهمية التعميم والحاجة إلى التركيز على القطاعات.
- 104 - ولاحظ البعض الروابط مع صحة الإنسان أوجه التآزر الممكنة في هذا الصدد.
- 105 - ولاحظ البعض أن الأهداف حول هذه المسألة ينبغي أن تركز على كيفية الاستجابة لمشكلة التلوث.
- 106 - ولاحظ البعض الحاجة إلى النظر في الروابط بين التلوث البري والبحري.
- 107 - ولاحظ البعض أهمية مفهوم الاقتصاد التدويري، والحاجة إلى النظر في الاستهلاك والانتاج المستدامين، فضلا عن إدارة النفايات، ومعالجة التلوث من مصدره، والتركيز على المنع.
- 108 - واقترح البعض التركيز على آثار التلوث على الأنواع، مثلا، الأثر على الثدييات البحرية.
- 109 - واقترح البعض أن الهدف بشأن التلوث ينبغي أن ينظر في آثار التصنيع والتوسع الحضري على التنوع البيولوجي فضلا عن أطر تقييم المخاطر القائمة على العلوم. ولوحظ أن مثل هذه الأطر يمكن اعتمادها من جانب جميع البلدان لتقييم الآثار الإيجابية والسلبية لمبيدات الآفات والمواد الكيميائية الأخرى.
- 110 - واقترح البعض أن الهدف ينبغي أن ينظر في الزيادة الكبيرة في أنشطة التعاون ونقل التكنولوجيا، خصوصا لصالح البلدان النامية، وذلك لتطوير بدائل نحو نظام للإنتاج الزراعي أكثر استدامة، بما في ذلك التكنولوجيات الجديدة الناشئة.

طاء - استعمال الطبيعة وقيمتها

- 111 - لاحظ البعض الروابط بمسألة الاستخدام المستدام بشكل عام، واقترح أن "الاستخدام المستدام" قد يمثل وصفا أفضل لهذه المسائل. غير أن البعض اقترح أيضا استعمال الاستخدام المستدام والمنافع، وأن فهما أفضل أو فهما شائعا لما يعنيه "الاستخدام المستدام" ينبغي أن يتم تطويره. وفي هذا الصدد، اقترح البعض أن مفهوم حدود الكوكب وخدمات النظم الإيكولوجية يمكن أن يكون مفيدا.

- 112 - وقد لوحظ أيضا أن فهما أكبر حول كيفية معالجة هذه المسألة في الإطار العالمي للتنوع البيولوجي يعد ضروريا، حيث أن العديد من الموضوعات يبدو أنها متداخلة، وأن عدد الأهداف يبدأ في الزيادة، وأن العلاقة بين الأقسام تصبح معقدة. وكرر البعض أيضا أهمية هذا الموضوع بالنسبة للأهداف في هذا القسم.
- 113 - ولاحظ البعض أهمية مفهوم "مساهمات الطبيعة إلى الناس" حسبما على النحو الذي استعمله المنير الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (IPBES)، ولاحظوا أن عملهم بشأن هذه المسألة يمكن أن يستعمل كأساس للأهداف والمؤشرات.
- 114 - ولاحظ البعض أهمية تعميم التنوع البيولوجي في القطاعات الإنتاجية بالعلاقة إلى هذه المسألة.
- 115 - ولاحظ البعض أهمية مبادئ أديس أبابا وخطوطها التوجيهية بشأن الاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي فضلا عن نهج النظام الإيكولوجي.
- 116 - ولاحظ البعض أن العديد من المسائل في هذا الموضوع يمكن أن يثير قياسها تحديات كبيرة ولاحظوا الحاجة إلى وضع الأهداف التي يمكن رصدها.
- 117 - ولاحظ البعض أن موضوع هذا الهدف يصور لماذا يعد التنوع البيولوجي مهما للمجتمع، مثلا من حيث العلاقة بصحة الإنسان، والاقتصاد والتنمية المستدامة، وأهداف التنمية المستدامة، وأن هناك حاجة إلى توجيه التفكير إلى أفضل وسيلة لعرض هذه المسألة. وكان واحد من المقترحات أن ذلك يمكن أن يتم من خلال مفهوم خدمات النظم الإيكولوجية، ولكن تمثل اقتراح آخر في أن يتم ذلك من خلال مسائل مثل الوظائف، والتنمية الاقتصادية، والتخفيف من وطأة الفقر، والإنصاف.
- 118 - ولاحظ البعض أن هذا الموضوع من مواضيع الهدف له روابط بالاستهلاك والإنتاج المستدامين، والتي تناقش في عناصر أخرى من الإطار.
- 119 - ولاحظ البعض الحاجة إلى الوضوح بشأن الفرق بين أهداف العمل والنتائج وأن يتم تحقيق الوضوح بشأن أنواع الأهداف الضرورية في هذا القسم.
- 120 - ولاحظ البعض الحاجة إلى ربط المسائل في هذا الموضوع ببيان المهمة والأهداف طويلة الأجل.
- 121 - ولاحظ البعض أن الموضوعات التي تناقش في هذا القسم توفر فرصا تعكس مساهمة الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 في خطة التنمية المستدامة لعام 2030.
- 122 - ولاحظ البعض الحاجة إلى معالجة المقايضات المحتملة بين مختلف أنواع الخدمات.
- 123 - ولاحظ البعض أنه يمكن أن تكون هناك أهداف حول كل نوع من أنواع خدمات النظم الإيكولوجية، ولكن يمكن أن يكون هناك أيضا هدف أكثر اكتمالا لمعالجة جميع أنواع الخدمات معا.
- 124 - ولاحظ البعض أن موضوع هذا الهدف يقدم فرصة لإدماج المسائل المتعلقة بالشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية.
- 125 - ولاحظ البعض أهمية إظهار خدمات النظم الإيكولوجية عموما ودمج مثل هذه المفاهيم في شكل محاسبة رأس المال الطبيعي وإظهار التنوع البيولوجي في عمليات التخطيط الوطني والموازنة.
- 126 - ولاحظ البعض أن هناك خدمات للنظم الإيكولوجية تتشأ بين الناس والتنوع البيولوجي وأن هذا الجانب ينبغي النظر فيه في هذا القسم.
- 127 - ولاحظ البعض أهمية تقييم مختلف أنواع خدمات النظم الإيكولوجية وضمان إدماج هذه القيم أو بيانها في عمليات صنع القرار على جميع المستويات. وفي هذا الصدد، أشار البعض إلى المحاسبة القومية، والميزانيات الوطنية والتخطيط الوطني.

-1 السلع المادية من الطبيعة

128 - لاحظ البعض الحاجة إلى إلتقاط القيم النقدية ليس فحسب، بل أيضا مجموعة المنافع التي يقدمها التنوع البيولوجي، ولاحظ البعض أن هناك مجموعة من الخدمات التي تقع خارج سلاسل السلع والتي لا تتوافر عنها معلومات مالية. وفي هذا الصدد، لاحظ البعض أهمية نهج التقييم التي تأخذ في الحسبان مختلف أنواع القيمة، ولاحظ البعض أهمية العمل الذي يجريه المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية بشأن المفاهيم المتنوعة للتنوع البيولوجي والمنافع من الطبيعة إلى الناس. وفي هذا الصدد، اقترح البعض النظر في مسائل واسعة النطاق، مثل الأمن الغذائي.

129 - ولاحظ البعض الحاجة إلى أهداف تتعلق بالصناعات وسبل العيش المستدامة.

130 - ولاحظ البعض الحاجة إلى التركيز على المسائل المتعلقة بتلبية احتياجات الناس بطريقة منصفة ويمكن الوصول إليها.

131 - ولاحظ البعض الحاجة إلى التركيز على سلامة قيم التنوع البيولوجي في الأطر الاقتصادية ولاحظ البعض أهمية المحاسبة البيئية، ومحاسبة النظم الإيكولوجية، وتقييم الأثر البيئي، وتقييم الأثر البيئي الاستراتيجي.

132 - ولاحظ البعض الحاجة إلى التركيز على منافع مادية محددة، بما في ذلك الطاقة، والوقود الحيوي والطاقة الكهرومائية.

133 - ولاحظ البعض أهمية إظهار المسائل المتعلقة بالأمن الغذائي.

134 - ولاحظ البعض أهمية التخطيط المكاني لهذه المسألة.

135 - ولاحظ البعض أهمية سلاسل الإمداد المستدامة وأهمية إشراك القطاعات.

136 - ولاحظ البعض أهمية الاستهلاك المفرط في إطار هذه المسألة.

137 - وفيما يتعلق بمصايد الأسماك، لاحظ البعض أن العناصر في إطار الهدف 6 من أهداف أيشي ما زالت مهمة.

138 - واقترح البعض الحاجة إلى هدف يظهر إمكانية الاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي في المساهمة في إيجاد الوظائف وتوليد الدخل وللتخفيف من وطأة الفقر.

-2 تنظيم خدمات الطبيعة

139 - لاحظ البعض الحاجة إلى التركيز على المنافع المقدمة إلى الناس.

140 - ولاحظ البعض أهمية المسائل المتعلقة بالمساحات الخضراء، والبنية التحتية الخضراء، والتنمية المستدامة، والتطوير الحضري المستدام، وخدمات النظم الإيكولوجية.

141 - واقترح البعض خدمات محددة يمكن إظهارها في إطار هذه المسألة، بما في ذلك الملقحات، وتنظيم تغير المناخ، وتوافر المياه العذبة وجودتها، والتدفقات الإيكولوجية، والقضاء على الفقر وتحقيق الأمن الغذائي.

142 - وفيما يلي الأهداف المقترحة بشأن هذه المسألة:

(أ) بحلول عام 2030، تكون الأطراف قد اتخذت خطوات لتقديم المساعدة التقنية إلى صغار المزارعين والأسر المزارعة لاعتماد الممارسات المستدامة؛

(ب) بحلول عام 2030، تكون الأطراف قد أعدت واعتمدت أدوات قانونية لتعزيز نظام المدفوعات مقابل خدمات النظم الإيكولوجية فيما يتعلق بالأنشطة المرتبطة بالأمن الغذائي، والحراجة والزراعة المستدامة.

3- الخدمات غير المادية (الثقافية) للطبيعة

143 - لاحظ البعض أهمية الإشارة إلى المنافع النفسية والإلهامية والسيكولوجية للطبيعة.

144 - ولاحظ البعض أهمية النظر في المسائل العلاقية.

145 - ولاحظ البعض أهمية النهج التي تقدم اعترافاً قانونياً بحقوق الطبيعة أو اعتباراً شخصياً.

4- السلامة الأحيائية

146 - لاحظ البعض أن المسائل المتعلقة بالسلامة الأحيائية يمكن معالجتها في إطار هذه المجموعة من المسائل والتعبير عنها في شكل الاستخدام الآمن.

147 - ولاحظ البعض أهمية نتائج اجتماع فريق الاتصال المعني ببروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية بالنسبة لهذه المسألة ولاحظوا العمليات الجارية في إطار بروتوكول قرطاجنة المتعلقة بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020.

148 - ولاحظ البعض الحاجة إلى معالجة تأثيرات البيولوجيا الأحيائية على الزراعة التقليدية وكذلك الحاجة إلى بناء القدرات ونقل التكنولوجيا في هذا الصدد.

149 - ولاحظ البعض أن نتائج الاجتماع الأول للفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، ونتائج حلقة العمل التشاورية بشأن السلامة الأحيائية المنعقدة في نيروبي في أغسطس/آب 2019 ما زالا مهمين وينبغي استخدامهما في صياغة الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020.

150 - ولاحظ البعض أن السلامة الأحيائية لا ينبغي أن تظل تحت "المسائل الشاملة" بل يفضل وضعها تحت "الاستخدام الآمن"، وأن هذا الموضوع ينبغي النظر فيه بمعناه الواسع ولا يكون مقتصرًا على بروتوكول قرطاجنة. واقترح بعض الأطراف أن الأهداف أو الأهداف الفرعية ينبغي أن تعالج تقييم المخاطر وإدارة المخاطر على أساس كل حالة على حدة.

151 - ولاحظ البعض أهمية التكنولوجيات الجديدة، وبالإشارة إلى أن هناك حاجة إلى مناقشة أكبر بكثير حول البيولوجيا التركيبية ومعلومات التسلسل الرقمي، أشاروا إلى الاجتماع القادم لفريق الخبراء التقنيين المخصص المعني بمعلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية في إطار العملية لإعداد الإطار لما بعد عام 2020.

5- التقاسم المنصف للمنافع الناشئة عن استخدام الموارد الجينية

152 - لاحظ البعض أن في إطار هذا الموضوع، أنه ينبغي استخدام عبارة "الحصول على الموارد الجينية والتقاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدامها".

153 - ولاحظ البعض أهمية ضمان أن هدف الاتفاقية بشأن الحصول وتقاسم المنافع يتم إظهاره بالكامل وبفعالية في الإطار. وفي هذا الصدد، لاحظ البعض أن هناك حاجة إلى هدف يتعلق بالنتائج عن هذه المسألة وكذلك إلى هدف يتعلق بالمنافع أو الحوافز المقدمة إلى الحفظ والاستخدام المستدام.

154 - ولاحظ البعض أن الصياغة المتعلقة بالهدفين 13 و16 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي يمكن جمعها لإيجاد هدف جديد بشأن هذه المسألة.

155 - ولاحظ البعض أهمية إظهار المعارف التقليدية المرتبطة بالتنوع الجيني بشأن هذه المسألة.

156 - ولاحظ البعض أن العملية الجارية بشأن معلومات التسلسل الرقمي يمكن أن تقدم معلومات تتعلق بهدف بشأن هذه المسألة.

157 - ولاحظ البعض إمكانية إظهار الدعم المقدم إلى بنوك الجينات في إطار هذا الهدف.

158 - ولاحظ البعض الحاجة إلى الإشارة إلى رصد استخدام الموارد الجينية ولاحظوا أهمية آليات غرفة تبادل المعلومات في هذا الصدد.

159 - ولاحظ البعض الحاجة إلى تعزيز التدابير المحلية وفقا لبروتوكول ناغويا ونشرها على موقع غرفة تبادل معلومات الحصول وتقاسم المنافع كجزء من هذا الهدف.

160 - وفيما يلي الأهداف المقترحة بشأن هذه المسألة:

(أ) نقل الموارد الجينية، في أي شكل من الأشكال، وتقاسم المنافع، والامتثال للقوانين الوطنية التي تنفذ الاتفاقيات الدولية للحصول وتقاسم المنافع، قد زاد بنسبة 10 في المائة كل سنة على الأقل بحلول عام 2035، بالمقارنة إلى عام 2020، من أجل تعزيز الحفظ والاستخدام المستدام وتقاسم المنافع وتطوير سلالات وأنواع جديدة، وأدوية جديدة وتكنولوجيات حيوية جديدة، حسب الضرورة، من أجل ضمان الأمن الغذائي وأمن التغذية والصحة؛

(ب) تحقيق، بحلول عام 2030 زيادة بنسبة x في المائة في عدد مشروعات الحفظ في الموقع الطبيعي وخارج الموقع الطبيعي وكذلك التشارك مع حائزي المعارف التقليدية، وفي عدد المشروعات من أجل تحسين سبل العيش، والصحة والرفاه للشعوب الأصلية.

3 - الأدوات، والحلول ونقاط الارتكاز

161 - لاحظ البعض أن بعض الإجراءات في هذا القسم تبدو أنها توجيهية، وأن الأطراف لديها نهج ونظم مختلفة للاستجابة.

162 - واقترح البعض أن جميع الأهداف بشأن الأدوات التنظيمية لمعالجة المحركات والاستخدام ينبغي أن ترتبط بالاعتبارات بخصوص أثرها على الفقر في البلدان النامية.

163 - وكرر البعض أن الكثير من الحلول في إطار هذا العنوان تتعلق بالتعميم وأن الكثير من الأهداف يمكن جمعها تحت عنوان منفصل في "التعميم". وبالإضافة إلى ذلك، أشار البعض إلى العملية لإعداد نهج استراتيجي طويل الأجل للتعميم كمدخلات لهذا الموضوع.

164 - واقترح البعض أنه، إذا كان الإطار يستخدم نموذج المحرك - الضغط - الحالة - الأثر - الاستجابة، ينبغي تنظيم الاستجابات للاستجابة مباشرة للضغوط. واقترح البعض أيضا أن الرسم البياني في الوثيقة SBSTTA/23/INF/3 يمكن أن يقدم هيكلًا لذلك.

165 - كما اقترح البعض أن الاستهلاك المستدام والبصمة الإيكولوجية ينبغي الربط بينهما، وأن مفهوم التنمية الخضراء يعتبر مهما. ولوحظ أن تفعيل الاستهلاك المستدام وتحسين الهدف 4 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي يعتبران مهمين ليكون ملموسا على نحو أكبر. وبالإضافة إلى ذلك، ينبغي أن يدرج في الإطار مفهوم سلاسل الإمداد المستدامة.

166 - ولاحظ البعض أن بعض المسائل الشاملة التي تأتي من الاجتماع الأول للفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 لم تكن موجودة في القائمة المقدمة في المرفق بالوثيقة CBD/SBSTTA/23/2/Add.4 وينبغي إدراجها لغرض الاتساق.

167 - وشعر البعض أن هناك بعض التكرار في البنود هنا، مثل قيم التنوع البيولوجي، التي كانت مدرجة أيضا في الأقسام السابقة.

168 - ورأى البعض أن هذه هي واحدة من أهم الأقسام إذ أنه يتناول النظم، والهيكل والممارسات.

169 - ولاحظ البعض أن هناك لبس بشأن ما الذي يمكن القيام به على المستويين العالمي والوطني في هذا القسم، وسيصبح ذلك مهما عند التنفيذ.

170 - ولاحظ البعض أن البلدان ستحتاج إلى الدعم لتحقيق هذه الأهداف وأن هذا القسم يرتبط على نحو وثيق بوسائل التنفيذ.

171 - واقترح البعض أنه ينبغي أن يكون هناك هدف بشأن الإنصاف فيما بين الأجيال، على النحو الذي تمت مناقشته في الاجتماع الأول للفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020.

1 - الحوافز

172 - اقترح البعض أن الحوافز الإيجابية، بما فيها التعويضات والعناصر الأخرى، والقوانين، والقواعد، والسياسات والامتثال والإنفاذ يمكن أن تكون مفيدة.

173 - واقترح البعض أن تقاسم المنافع يمكن اعتباره كأحد الحوافز.

174 - واقترح البعض عنصراً جديداً يمكن إضافته تحت الحوافز التي تتعلق بصغار المزارعين. واقترح عنصر جديد آخر وهو التخطيط في المناظر الطبيعية الأرضية والبحرية.

2 - القوانين والقواعد والسياسات

175 - أكد البعض على أهمية وجود هدف يتعلق بالجريمة البيئية، وجريمة الأحياء البرية أو تجارة الأحياء البرية غير المشروعة في إطار أهداف للقوانين.

176 - ولاحظ البعض الحاجة إلى وجود آليات للامتثال والإنفاذ وإلى الوسائل الضرورية لها.

177 - واقترح البعض أنه يمكن إعداد هدف عن الاستخدام المألوف المستدام.

178 - وناقش البعض أهمية التفاعل البيئي بين إدارة الأراضي وإدارة البحار من خلال التخطيط المكاني، والقوانين والسياسات البيئية التي تغطي التخطيط المكاني، أي وضع خطوط حمراء إيكولوجية.

3 - الاستهلاك والإنتاج المستدامين

179 - شعر البعض أن نهج المناظر الطبيعية الأرضية ينبغي أن يضاف.

180 - وشعر البعض أن تغيير السلوك سيتطلب الاتصال والمشاركة وأيضاً العمل على إدارة الطلب على المنتجات البيولوجية.

181 - ولاحظ البعض أنه كان هناك تكرار لمصطلحات مثل البصمة، وسلاسل الإمداد، والاقتصاد التدويري التي تتصل بالعديد من الأقسام الأخرى.

182 - وفيما يلي الأهداف المقترحة بشأن هذه المسألة:

(أ) "حتى عام 2030، تقوم الأطراف، وفقاً للأولويات والسياسات الوطنية والإقليمية، بتعزيز التواجد المشترك لنظم زراعية مختلفة، استناداً إلى تحسين مستمر، واستخدام وتبني الممارسات الجيدة، والتكنولوجيات والإدارة التي تستعيد وتحفظ وتدعم الاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي، بما في ذلك حفظ النباتات الأصلية في المناطق الريفية"؛

(ب) "بحلول عام 2030، تكون الأطراف قد وضعت واعتمدت قواعد ترمي، وفقاً للنظم الإيكولوجية الموجودة لديها ووفقاً لأولوياتها، إلى تحقيق ما نسبته x في المائة من الأراضي في المزارع المخصصة لحفظ التنوع البيولوجي".

4- المسائل الأخرى من أجل التغيير التحويلي

- 183- وافق البعض على أن الاستهلاك والنفايات هي نقاط ارتكاز وأن الاستهلاك المستدام وإدارة الطلب هي عوامل مهمة ينبغي النظر فيها. ويمكن لنهج رأس المال الطبيعي والمحاسبة أن تكون أهدافا فرعية للنهوض بهذا العنصر.
- 184- وأشار البعض إلى أهمية وجود التطور العلمي والتكنولوجي من أجل سياسة التنوع البيولوجي.
- 185- وشعر البعض أن العنوان "المسائل الأخرى" يمكن أن يعاد تسميته إلى "المسائل الرئيسية"، وذلك لمعالجة مسائل تتعلق بالمحركات غير المباشرة والأسباب الجذرية لفقدان التنوع البيولوجي، واقترحوا أيضا الإشارة إلى الوثيقة CBD/SBSTTA/23/INF/14.
- 186- وشعر البعض أن الأدوات والحلول، مثل المعارف التقليدية والتكنولوجيا والبحوث والتوعية، التي تدرج حاليا كظروف تمكينية هي في واقع الأمر نقاط ارتكاز. ولوحظ أن نقاط الارتكاز هذه تحتاج إلى أهداف تتناولها بشكل مباشر، وذلك لإعطاء الإطار طموحا أكبر، والنص على التغيير التحويلي.
- 187- ولاحظ البعض أن نقاط الارتكاز ينبغي أن تكون مرنة بما يكفي للنظر في الظروف الوطنية، وذلك لتفادي أي ضغط على البلدان.
- 188- واقترح البعض إضافة عناصر من المرفق بالوثيقة CBD/SBSTTA/23/INF/14 التي تربط أهداف أيشي للتنوع البيولوجي مع اقتراحات المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية بشأن "الإجراءات والمسارات الممكنة لتحقيق التغيير التحويلي".

كاف - الظروف التمكينية

1- عمليات التخطيط الوطني

- 189- لاحظ البعض الأهمية المركزية لآلية التنفيذ والاستعراض، وأنهم يتطلعون إلى مناقشة إعداد هذه الآلية كجزء من العملية لإعداد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي.
- 190- ولاحظ البعض قيمة تطبيق الأدوات والنهج مثل التخطيط المكاني والتقييم البيئي الاستراتيجي وتقييمات الأثر البيئي كجزء من عمليات التخطيط الوطني.
- 191- ولاحظ البعض الحاجة إلى المواءمة بين الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي لدى الأطراف وتحسين التعاون على تطوير واستخدام إطار مشترك للإبلاغ ونظام متكامل للإبلاغ بين الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي (مثل أداة الإبلاغ عن البيانات - DART) من أجل إتاحة البيانات واستخدامها في مختلف العمليات، بما في ذلك أهداف التنمية المستدامة.

2- حشد الموارد

- 192- أعربت بعض الأطراف عن الحاجة إلى موارد جديدة وإضافية في الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. وكان هناك أيضا اقتراح لحساب الاحتياجات من الموارد لتحقيق الأهداف وأنه يمكن أن يكون هناك عنصر لحشد الموارد كجزء من كل هدف.
- 193- واقترح البعض أن يكون هناك نهج مزدوج يركز على كل من تقديم الموارد وحشد الموارد من عدد من المصادر، بما فيها القطاع الخاص.
- 194- واقترح البعض إضافة اعتبارات تمويل القطاع الخاص وقواعد الإفصاح عن المعلومات لدى النظم المصرفية إما تحت هذه المجموعة من المواضيع أو تحت "الأدوات والحلول". ولوحظت أيضا أهمية إضافة الضمانات إلى حقوق وسبل عيش الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في آليات تمويل التنوع البيولوجي.

195 - ولاحظ البعض أن هناك حاجة إلى مزيد من المناقشة حول حشد الموارد وأشاروا إلى العملية الجارية لحشد الموارد في إطار العملية لإعداد إطار ما بعد عام 2020.

196 - وأشار البعض إلى أهمية المادة 20 من الاتفاقية واقترحوا أن هذا الموضوع ينبغي أن يكون عنصرا في جميع الأهداف ضمن مجالات المواضيع الأخرى.

3- بناء القدرات

197 - ذكر البعض إلى أن هناك حاجة إلى مناقشة أكبر بكثير بشأن بناء القدرات وأشاروا إلى العملية الجارية حول هذا الموضوع في إطار العملية لإعداد إطار ما بعد عام 2020.

4- المعارف التقليدية

198 - اقترح البعض أن يكون هناك هدف مستقل عن هذا الموضوع. وكان واحد من الاقتراحات هو إضافة جائزة للمعارف التقليدية التي تتم مشاركتها.

199 - ولاحظ البعض أن التركيز في هذه المسألة ينبغي أن يكون أكثر اتساعا من المعارف التقليدية ولاحظوا الحاجة إلى الإشارة إلى الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية بصورة عامة.

5- المعارف والتكنولوجيا

200 - اقترح البعض أن هذين الموضوعين الخاصين بالمعارف والتكنولوجيا ينبغي الفصل بينهما.

201 - وفيما يتعلق بالمعارف، اقترح أن هذا الموضوع يمكن أن يشمل المعارف التقليدية والمعارف الأخرى، وإدارة المعارف ونظم المعلومات.

202 - واعتبر البعض أن الحصول على المعارف، والمسائل المتعلقة باستيعاب المعارف، والروابط مع الأهداف الأخرى ينبغي إدراجها بالإضافة إلى توليد المعارف.

203 - واقترح البعض أنه يمكن أن يكون هناك هدف فرعي أو مؤشر يتناول فجوات البيانات الموجودة تحت كل هدف.

204 - ولاحظ البعض أهمية التكنولوجيات الجديدة إذ أنها تؤثر على مجالات عدة، مثل ترميز الحمض النووي.

6- التوعية

205 - اقترح البعض أن هذا الموضوع له علاقة أكبر بالتواصل والتثقيف.

206 - واقترح البعض أن بعض المشورة يمكن طلبها من المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية بخصوص شكل التواصل بالنسبة للتقييم العالمي، والذي يعتبر الكثيرون أنه كان ناجحا للغاية.

207 - واقترح البعض إمكانية صياغة الرسائل ليس فقط حول حالة الطبيعة بل أيضا عن الفرص التي تقدمها الطبيعة للناس.

208 - ولاحظ البعض أن التثقيف يعد مهما بالإضافة إلى التوعية وأن "الارتباط بالطبيعة" ينبغي أن يضاف إلى هذا الموضوع.

لام - المسائل الشاملة

- 209 - أكد البعض على الحاجة إلى قيام الرئيسين المشاركين للفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 بالنظر في المسائل الشاملة التي انعكست في نتائج الاجتماع الأول للفريق العامل.
- 210 - وركز البعض على أهمية النساء والأطفال كمجموعات ضعيفة.
- 211 - وفيما يتعلق بالمنظور الجنساني، أشار العديد من الأطراف إلى أهمية النهج القائم على المنظور الجنساني في الاستخدام المستدام والحفظ.
- 212 - وأشار بعض الأطراف أنه ينبغي أن يكون هناك هدفا عن النساء باعتبارهن جهات فاعلة نشطة في حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام، وعن كيفية تقليل عدم المساواة في وصول النساء إلى خدمات النظم الإيكولوجية، وعن أدوار وحقوق وقيادة النساء.
- 213 - ولاحظ البعض أنه ينبغي إعداد هدف عن الشباب والإنصاف فيما بين الأجيال.
-